

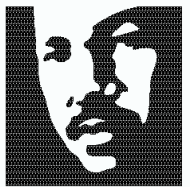
King County  
ワクチン

証明

申請書ツール  
キット  
(日本語版)



Public Health  
Seattle & King County





# 導入チェックリスト

1. ルールを知る
2. ワクチン接種と検査を証明するものとして認められている
3. 実行計画の策定
4. 従業員とお客様にコミュニケーションをとる
5. シナリオ
6. サイン
7. アクセスリソース
8. よくある質問



# ルールを知る



[ここをクリックしてKing County Health Order](#)（キング郡公衆衛生局）の指示を読む。オーダーは英語のみです。概要は以下の通りです。

COVID-19) 検査が陰

性であることを確認しなければなりません。

## 開始時期:

2021年10月25日座席数が12未満の屋内レストラン、バー、居酒屋は2021年12月6日より開始。

## 対象:

12人以上。差別は許されません。ビジネスは、人種、国籍、宗教、性的指向、性別、障害、年齢に基づいて、ワクチン接種の証明をより厳しく審査してはなりません。

## 終了時期:

今回のオーダーはすべて永続的なものではないと思われます。遅くとも6か月以内には、このポリシーは、2021年10月25日以降、将来の発生状況に応じて延長の可能性を検討します。

## 対象場所:

- 屋内のレストランやバー、ワイン、ビール、スピリッツのテイスティングルーム
- 芸術・娯楽施設
- ヨガ、ダンス、格闘技などのフィットネススタジオを含むジム スポーツイ
- ベント、コンサート、パフォーマンスなど500人以上が参加する屋外イベント
- レストラン、音楽会場、娯楽施設など、この指示の対象となる事業所で行われる結婚式やパーティーなどの個人的な集まりのために貸し出される屋内イベントスペース
- ボウリング場







## ワクチン接種の証明や陰性反応の証明はどこで必要？

場所 (全てではありません)

必須

強く推奨するが、  
必須ではない

必須ではない

屋内で食事ができるバーやレストラン	X		
映画館、ジムや屋内フィットネススペース、屋内パフォーミングアート会場、屋内のコンベンションやカンファレンス	X		
屋内レクリエーションスペース（ボウリング場、レクリエーションゲームセンター、屋内サッカー場など）	X		
500人以上が参加する屋外スポーツやエンターテイメントイベント	X		
事業所（結婚式場、レストラン、音楽会場など）で行われるプライベートなイベント、結婚式、パーティーなど	X		
個人宅や信仰団体で行われるプライベートなイベント、結婚式、パーティーなど			X
屋外レストラン、テイクアウト、フードコート			X
従業員や学校の食堂、中学・高校のスポーツイベント			X
信仰団体		X	
小売店		X	
屋外のストリートフェア、ナイトマーケット、ファーマーズマーケット			X



## 除外

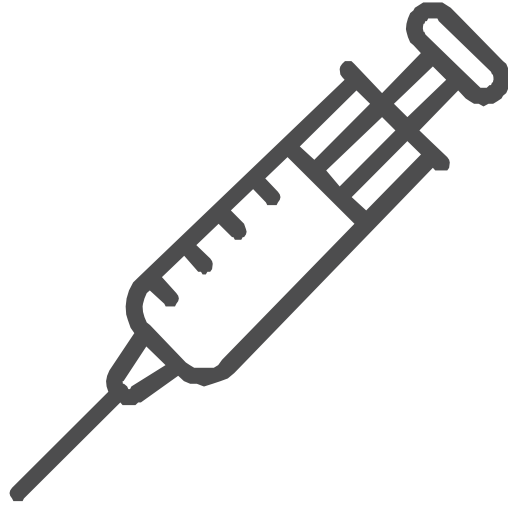
- 小学生、中学生、高校生の参加者を対象とした屋外または屋内の青少年向けスポーツイベント、およびこれらのイベントの観覧者
- アウトドアダイニング
- レストラン、居酒屋、カフェ、デリ、コーヒーショップを含む、バーでのテイクアウト
- 空港、ショッピングモールのフードコート、学校の食堂など、主に食事以外の目的で利用される建物内での屋内飲食
- 葬式
- 結婚式、ただし、上記の公共の屋内施設で行われるものは除く。ただし、ワクチン接種の証明や新型コロナウイルス（COVID-19）検査が陰性であることを示す書類の提出を強く推奨する。
- 信仰に基づく集会。ただし、上記の公共の屋内施設で行われるものを除く。ただし、ワクチン接種の証明や新型コロナウイルス（COVID-19）検査が陰性であることを示す書類の提出を強く推奨する。King County選挙管理
- 委員会が認可した投票センターで、任意の場所で開催される。

## ワクチン完全接種済

“完全接種” というのは、

- *Food and Drug Administration (FDA, アメリカ食品医薬品局)* 認定の新型コロナウイルス（COVID-19）ワクチンを必要な回数接種していること（ModernaまたはPfizer-BioNTechのワクチン2回、またはJohnson & Johnsonのワクチン1回）
- *World Health Organization (WHO, 世界保健機関)* 公認の新型コロナウイルス（COVID-19）ワクチンシリーズで、最終接種から14日が経過していること”





# ワクチンの証明として 認められているもの



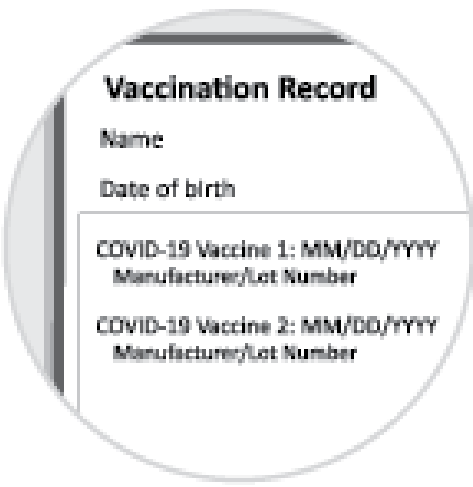
# ワクチンの証明として認められているもの



ワクチン接種証明書の写真



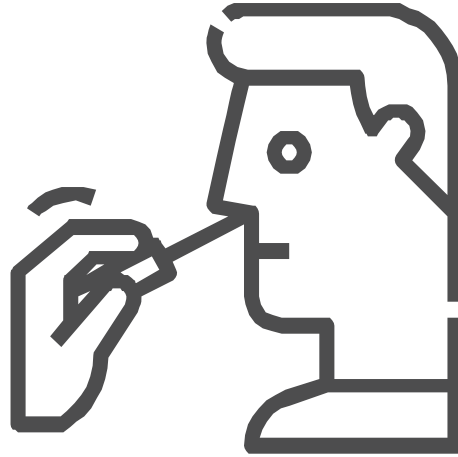
ワクチン接種証明書



ワクチン提供者からの記録を印刷したもの、  
またはMyIRmobile.com



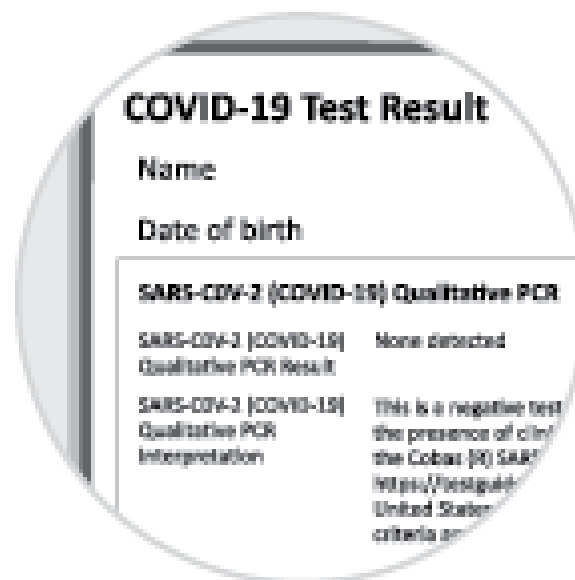
MyIRMobile.com あるいは他のアプリからの記録



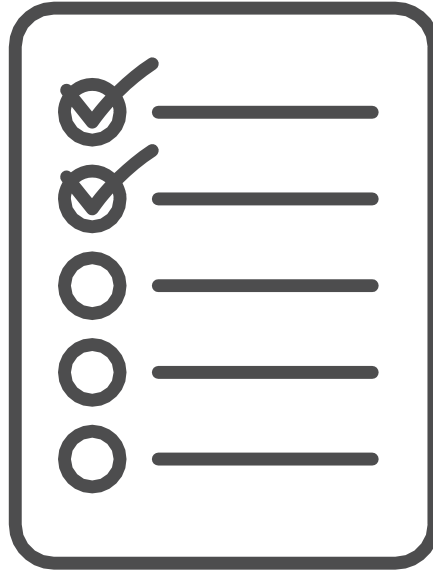
試験結果が陰性であることの  
証明として認められるもの

## 試験結果が陰性であることの証明として認められるもの

- 印刷物やデジタルドキュメント：
  - 薬局から
  - ラボラトリー・
  - テスティング・プロバイダー
- 過去72時間以内に受けたFDA承認のPCR検査
- イベント会場に設置された検査機関で行われるFDA承認の迅速検査



過去72時間以内に受けた新型コロナウイルス (COVID-19) 検査が陰性であること

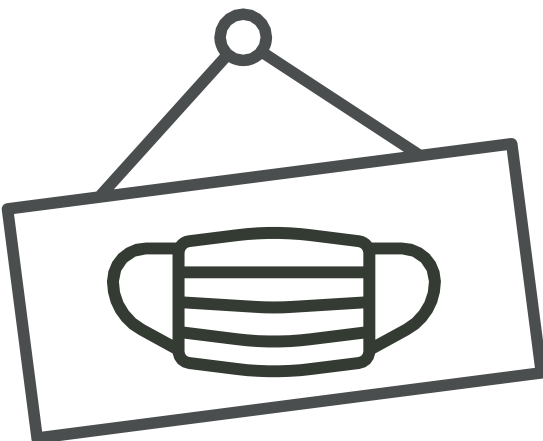


# 実行計画の策定



それぞれのビジネスは異なっていますが、この新しいポリシーをスムーズに導入するためには、事前に計画を立てることが重要です。

- スタッフミーティングや必要なトレーニングの日時を確認する。
- King Countyの指示に従っていることをお客様に示す看板をかける。
- 従業員がお客様に確認を求めるのに最も適した時間を特定し、スタッフに伝える。
- 会場で迅速な検査を行う場合は、プロセスの概要を説明し、それを従業員に伝える。
- 予防接種の有効な証明書、新型コロナウイルス（COVID-19）検査、反差別ポリシーなどを確認するために、従業員にトレーニングを実施する。
- 想定されるシナリオを従業員と話し合う（「シナリオ」のセクションのアイデアを参照）。





# 従業員との コミュニケーション

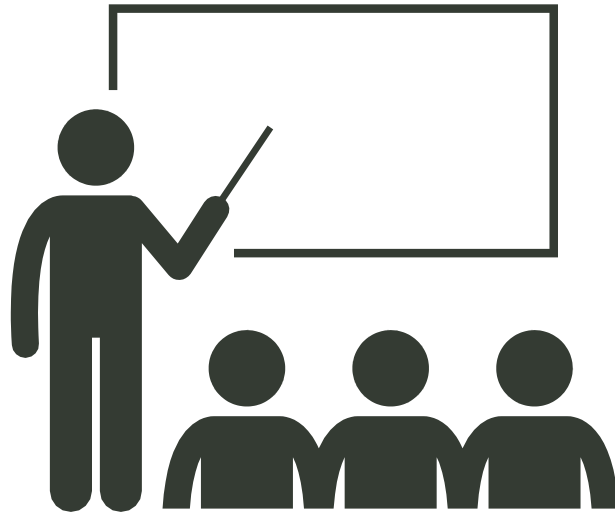


## 従業員の育成

- チームミーティングを開催し、ポリシー変更の理由を共有し、質問に答える。
- チームメンバー全員に、実施計画の概要とリソースを共有するための書面を送付する。
- King Countyの指示と従業員リソースのポスターを目につきやすい場所に掲示する。
- 従業員が質問できる環境を整える
- King Countyは、お客様やパトロンとのコミュニケーションを円滑にするために、共有可能な多言語のサインを提供している。すべての従業員は、複数のインランゲージリソースがどこにあるか知っておく必要があります。各言語で1枚ずつラミネートしておくと、参考になります。

KC Vax Verified Webinar (KC Vax 検証済みウェビナー)  
ウェビナーは英語のみです





# お客様との コミュニケーション



なぜこのような措置が取られているのか、従業員とお客様の双方が知ることが重要です。ここでは、従業員やお客様との共有に使えるおすすめのメッセージをご紹介します。

## なぜか

- ビジネスコミュニティとして、ビジネスを継続し、私たちの成長と成功を支えている従業員、顧客、コミュニティの人々を守るために尽力しています。
- 新型コロナウイルス（COVID-19）の感染者が急増していることから、King Countyは地域社会を守るために、公共のイベントや施設において、ワクチン接種を受けているか、新型コロナウイルス（COVID-19）の検査が陰性であることを義務付ける指示を出しました。
- King Countyでは、郡政府のバックアップのもと、従業員や顧客を守るためのツールとして、ワクチンの確認義務を導入しました。
- 私たちの責任は、企業が営業を続けられるようにしながら、地域社会に可能な限り安全で健康的な環境を提供することです。ワクチンの検証は、そのための最高のツールです。



# シナリオ



King Countyのワクチン憲章要件とは、12歳以上の人は新型コロナウイルス（COVID-19）の接種証明書または陰性反応の証明書を提示しなければならないというものです。しかし、企業は必要に応じて代替案を提示することができます。代替案には以下が含まれます:

- アウトドアエリアでお客様のお席を用意
- エリア内の類似した選択肢をお客様に紹介
- テイクアウトの提供
- 屋外のジムエリアの提供
- お客様にバーチャルリソースをご案内

企業は、誰かの障害を疑ったり、顧客が申告した免除の妥当性を調査したりしてはいけないことを覚えておいてください。また、人種、肌の色、祖先、国籍、出生地、性別、年齢、宗教、信条、障害、性的指向、性自認、体重、身長などに基づいて、お客さまを差別的に扱ってはなりません。

企業は、喧嘩腰のお客様や暴力的なお客様に物理的に関与しようとしてはなりません。以下に、起こりうる相互作用を予測するためのシナリオを示します

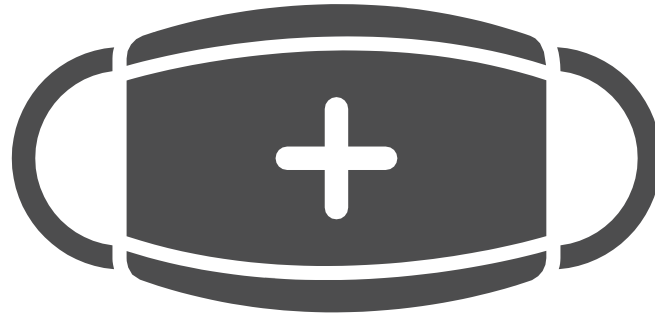


- 基礎疾患や障害のためにワクチンを受けられないというお客様/パトロンの方
  - 企業は、代替として新型コロナウイルス（COVID-19）検査の陰性化を求めることができます。これは、イベント会場で提供される迅速検査やPCR検査などです。ホームテストは有効ではありません。
  - お客様が新型コロナウイルス（COVID-19）検査で陰性とならなかった場合、あるいはテストを拒否された場合、企業は外部からの代替手段、テイクアウトやデリバリーのオプションがあればそれを提供することができます。
- お客様／パトロンがワクチン証明書の提出や新型コロナウイルス（COVID-19）検査の陰性化を拒む場合
  - 企業は、これはKing Countyの指示であり、検査なしに屋内サービスを提供することはできないと説明することができます。
  - 企業は、外食やテイクアウトなどの代替手段を提供することができます。
  - 企業はこの指示を実行するために最善を尽くさなければなりません、お客様の行動に責任を負うことはありません。



- お客さま／パトロンが脅迫的または暴力的になった場合
  - お客さまに施設から出ていただくようお願いする。喧嘩したり、脅し返したりしてはいけません。脅迫的な態度をとる人への対応については、Crisis Prevention Institute（危機防止機構）から詳しい情報が得られます。
  - 911に電話し、King County 206-477-3977に報告してください。救急隊員は、利用者が脅迫的または暴力的になった場合にのみ呼ばれるべきであり、ワクチン検証ポリシーを定期的に実施するために呼ばれるべきではありません。
- 新型コロナウイルス（COVID-19）の家庭用迅速検査を持ち込まれた方
  - この指示では家庭用検査は無効です。検査は、その場で提供される迅速検査、または医療従事者によるPCR検査であること。
  - このような方には、外部の代替手段を提供することができます。
- ワクチン接種の証明書や新型コロナウイルス（COVID-19）検査の陰性証明書は提出しないが、室内ではマスクを着用することを約束する。
  - マスクをつける事は便宜的なものではありません。企業は、このパトロンに外で食べられる合理的な代替品を提供したり、持ち帰りでの提供を許可したりすることができます。

- 本人が、何も食べたり飲んだりする予定がないので、ワクチン証明書を提出する必要はない、と言っている。
  - この指示は、対象となる施設や公共のイベントで12歳以上のすべての個人に適用されます。このような方は、ワクチン証明書、新型コロナウイルス（COVID-19）検査の陰性証明書を提出するか、外部の代替手段を提供する必要があります。
  
- 企業は、お客様が偽のワクチン証明書または新型コロナウイルス（COVID-19）検査を提供していると疑っている。
  - これは信頼に基づく指示です。企業は能力を最大限に発揮して、争いに巻き込まれないようにしなければなりません。
  -
  
- 以前に予防接種の記録を見せたことのあるリピーターから、毎回証明書を見せる必要があるのかと聞かれる
  - お客様／パトロンの方は、毎回、ワクチン証明書または新型コロナウイルス（COVID-19）検査の陰性証明書を提出する必要があります。



## サイン

**英語限定サインはこちらから:**

- 8x11サイン
- 11x17サイン





# アクセスリソース



- 公式 King County Health Order
- King County Public Health (公衆衛生局)に関するよくある質問
- Seattle Metro Chamber (シアトル市メトロポリタン商工会議所) - ビジネスリソース
  - KCVaxVerified.com
- 英語限定ビジネスサイン
  - 8x11サイン
  - 11x17サイン
- 従業員トレーニングガイダンス
- 限定的英語能力リソースライン:
  - アムハラ語:206-825-4240
  - アラビア語:206-486-2669
  - 韓国語:425-776-2400
  - ソマリ語 253-317-3251
  - スペイン語:888-502-9597
  - チグリンニャ語:206-486-2669
  - 北京語・広東語インフォメーションセンター
    - 55歳以上の方:206-816-4991
    - 55歳以下の方:206-330-4627



## よくある質問

訪問: [kcvaxverified.com/faq](https://kcvaxverified.com/faq)